MITSUBISHI ELECTRIC

Система управления CITY MULTI
и кондиционеры воздуха Mr. SLIM компании

Таймер Программирования PAC-YT32PTA

Руководство по установке

Данное руководство описывает установку Таймера Программирования для систем кондиционирования воздуха Mitsubishi в зданиях. Пожалуйста, внимательно прочитайте данное руководство, и выполните установку в соответствии с изложенными в нем требованиями. За информацией о выполнении электропроводки и установки блоков кондиционеров, пожалуйста, обращайтесь к прилагаемому к ним руководству по установке.

1 Меры предосторожности

- Прочитайте данные "Меры предосторожности" и выполните установку в соответствии с изложенными в нем требованиями.
- Приведенные ниже символы используются для указания на опасные последствия, которые могут быть вызваны нарушением правил эксплкуатации прибора PAC-YT32PTA, а также на степень этой опасности.

⚠ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ	Данный символ указывает на действия, которые могут привести к серьезной травме или гибели в случае нарушения Вами правил использования прибора PAC-YT32PTA.
⚠ОСТОРОЖНО	Данный символ указывает на действия, которые могут привести к травме или повреждению имущества в случае нарушения Вами правил использования прибора PAC-YT32PTA.

- Прочитав данное руководство по установке, передайте его вместе с руководством по установке внутреннего блока кондиционера конечному пользователю.
- Конечному пользователю следует сохранить данное руководство вместе с руководством по установке внутреннего блока кондиционера в легко доступном месте. В случае ремонта или перемещения прибора PAC-YT32PTA на новое место обязательно передайте данное руководство конечному пользователю.

⚠ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- **Обратитесь к вашему дилеру или техническому представителю для того чтобы они установили систему.**
  Любая неточность в случае вашей собственной попытки собрать систему может привести к электрошоку или пожару.
- **Вмонтируйте на поверхность которая способна выдержать вес PAC-YT32PTA.**
  Недостаточная утрутость поверхности может стать причиной падения PAC-YT32PTA, что может привести к траме.
- **Прочно выполните подсоединения используя соответствующие провода.**
  Внимательно убедитесь что провода ниде не перегнуты. Неправильное подсоединение может привести к перегреву или, возможно, пожару.
- **Никогда не пытайтесь исправить или починить PAC-YT32PTA самостоятельно.**
  Любая неточность в случае вашей собственной попытки исправить или починить систему может привести к электрошоку или пожару. Проконсультируйтесь с вашим дилером о ремонте.
- **Убедитесь что вмонтирование выполнено в соответствии с руководством.**
  Любая неточность в случае вашей собственной попытки собрать систему может привести к электрошоку или пожару.
- **Все работы по электрике должны быть выполнены лицензированным техником в соответствии с местными требованиями и инструкциями описанными в руководстве.**
  Любая неточность в электрико или неисправность при сборке системы может привести к электрошок или пожару.
- **Не пытайтесь передвинуть или переустановить PAC-YT32PTA самостоятельно.**
  Любая неточность при сборке системы может привести к электрошоку или пожару. Обратитесь к вашему поставщику или специальному представителю товара для передвигания и установки.

⚠ОСТОРОЖНО

- **Не устанавливайте в место открытое для утечки легковоспламеняющихся газов.**
  Легковоспламеняющиеся газы аккумулируемые вокруг системы PAC-YT32PTA могут вызвать воспламенение.
- **Не используйте никакую специальную среду.**
  Использование любой поверхности экспонируемой к маслу (включая машинное масло), пару и серному газу может значительно ухудшить функции или вызвать повреждение компонентов системы.
- **Подсоедините так, чтобы не создавалось никакого механического напряжения.**
  Напряжение может вызвать разрыв провода, перегрев и воспламенение.
- **Полностью загерметизируйте зазор между проводом и краем отверстия с помощью мастики, герметика или т. п.**
  Попадание внутрь блока влаги или насекомых может привести к поражению электротоком и неисправностям.
- **Если пульт дистанционного управления устанавливается в больнице или на узле связи, необходимо принять все возможные меры для защиты от помех.**
  Использование инверторного оборудования, аварийных электрогенераторов, высокочастотного медицинского оборудования и беспроводных средств связи может привести к сбоям в работе пульта дистанционного управления или к его поломке. Сигналы, излучаемые пультом дистанционного управления, в свою очередь, могут неблагоприятно повлиять на работу коммуникационного оборудования, медицинских приборов, помешать проведению хирургических операций в больницах, а также неблагоприятно сказаться на качестве передаваемых изображений и привести к генерированию помех.
- **Никогда не соприкасайте источник тока с проводными терминалами.**
  Это безусловно приведет к воспламенению контролера.

⚠ОСТОРОЖНО

- **Не ставьте на поверхность где температура выше 40 °C (104 °F) или ниже чем 0 °C (32 °F) или под воздействие прямых солнечных лучей.**
  Это может привести к деформации или неисправной работе пульта PAC-YT32PTA.
- **Не трогайте кнопки на пульте управления влажными руками.**
  Это может вызвать электрошок или неисправность.
- **Не мойте с водой.**
  Это так же может вызвать электрошок или неисправность.
- **Не трогайте любые кнопки на пульте управления острыми предметами.**
  Это может вызвать электрошок или неисправность.
- **Не трогайте никакие Отпечатки Схемы Панели (ОСП) вашими руками или инструментами.**
  Не допускайте загрязнения ОСП. Это может вызвать пожар или электрошок.
- **Не ставьте на поверхность где часто используются щелочь или кислота или специальные пульверизаторы.**
  Это может вызвать электрошок или неисправность.
- **Не устанавливайте на поверхность подверженную парам, как например, ванная или кухня.**
  Не ставьте на поверхность где конденсируется влага. Это может вызвать электрошок или неисправность.
- **Используйте стандартные провода с соответствующим напряжением тока.**
  Использование некорректного напряжения может вызвать электрическую утечку, перегрев или пожар.

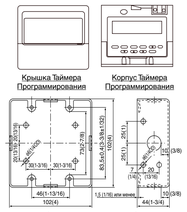
2 Проверка наличия деталей в поставке

Убедитесь, что коробка, помимо данного руководства по установке, содержит следующие детали:

1. Таймер Программирования (крышка, корпус) 1
2. 5-жильный кабель 180 мм (9/16 ft) с соединителем 2
3. 5-жильный кабель 500 мм (1-9/16 ft) с соединителем 2
4. Винт с крестообразным шлицем и плоскоконической головкой (M4 × 30) 2
5. Шуруп 4,1 × 16 2
6. Руководство по эксплуатации 1

Распределительная коробка

Если используется распределительная коробка, она должна соответствовать той, что показана на рисунке справа.



3 Метод установки

(1) Место установки

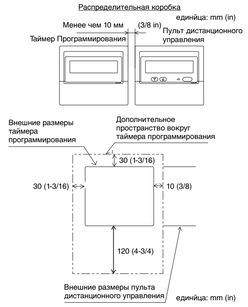
- Выполните монтаж проводки, используя поставляемый 5-жильный кабель.
- Направление проводки и длина провода ограничены, поэтому внимательно продумайте место установки, учитывая следующие моменты.
- Смотри (4 Метод выполнения проводки) в отношении соединения проводов.

① Если используется распределительная коробка,
· расположите таймер программирования либо справа, либо слева. Допустимо расположение или с той, или с другой стороны.
Тем не менее, длина 5-жильного кабеля ограничена, поэтому сохраняйте расстояние в 10 мм (3/8 in) или менее между таймером программирования и пультом дистанционного управления.

② При установке прямо на стену
· Установите таймер программирования с левой стороны пульта дистанционного управления.
Сохраняйте расстояние в 10 мм (3/8 in) или менее между таймером программирования и пультом дистанционного управления.

③ Внешние помехи
· Независимо от того, устанавливаете ли Вы таймер программирования на стену или на распределительную коробку, оставляйте дополнительное пространство минимум в 30 мм (1-3/16 in) вокруг таймера программирования. (За исключением стороны, с которой находится пульт)

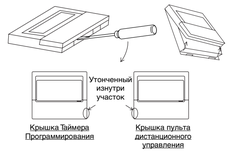
④ Детали, которые приобретаются на месте установки (При использовании распределительной коробки)
· распределительная коробка из 2 секций
· стальная тонкостенная труба для электропроводки
· контргайки, втулки



(2) Снимите крышку таймера программирования.

- Вставьте плоскую отвертку в один из открытых слотов и сдвиньте её в направлении стрелки.

⚠ОСТОРОЖНО	Не поворачивайте отвертку в слоте. Вы можете сломать слот.



(3) Отверстие для ввода проводки

- Утонченный изнутри участок, показанный на рисунке ниже, имеется с задней стороны крышки.
- Удалите утонченный изнутри участок с правой стороны от таймера программирования и с левой стороны от пульта дистанционного управления.

(4) Установите таймер программирования на стену или на распределительную коробку.

⚠ОСТОРОЖНО	Если шурупы затягиваются слишком туго, корпус может деформироваться или треснуть.

ПРИМЕЧАНИЕ:
- Выберите для установки ровную поверхность.
- При установке прямо на стену закрепите распределительную коробку в более чем двух местах.
- При повторном монтаже на стену надежно закрепите с помощью анкеров.

(5) Установите крышку на место.

- Подсоедините провода в соответствии с (4 Метод выполнения проводки).

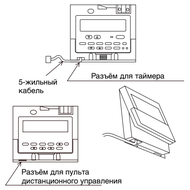
⚠ОСТОРОЖНО	- Когда крышка присоединяется, она входит на место со щелчком. Убедитесь, что крышка установлена надежно. - При использовании таймера программирования следует снять защитную пленку с функциональных кнопок.

ПРИМЕЧАНИЕ: Защитная пленка прикреплена к функциональной панели. Снимите её перед использованием.

4 Метод выполнения проводки

(1) Соединение проводки с пультом дистанционного управления

- Выполняйте монтаж проводки от пульта дистанционного управления.
- Вставьте 5-жильный кабель пульта дистанционного управления в разъём для таймера. (Деталь, показанная стрелкой на рисунке справа).
- В упаковке имеются следующие 2 типа 5-жильного кабеля, поэтому используйте кабель, который соответствует Вашему пульту дистанционного управления.
  ① Соединитель с двумя малыми разъёмами
  ② Соединитель с большим и малым разъёмами
- После подсоединения кабель минует пробитое отверстие. (См. рисунок справа.)
- Закройте крышку.

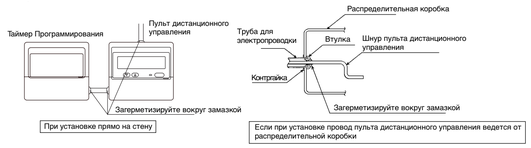


(2) Выполнение соединений для таймера программирования

- Вставьте соединитель 5-жильного кабеля в разъём для пульта дистанционного управления, находящийся в основании таймера программирования. (Деталь, показанная стрелкой на рисунке справа.)
- 5-жильный кабель подсоединяется к разъёму для пульта дистанционного управления на таймере программирования. (См. рисунок справа.)
- Проведите провод вдоль основания таймера программирования, как показано на рисунке справа, пропуская его через пробитое в крышке отверстие.
- Закройте крышку.

(3) Загерметизируйте отверстия ввода провода замазкой, чтобы предотвратить образование конденсации, капель влаги, а также проникновение внутрь червей и т.д.

- При установке таймера программирования прямо на стену, загерметизируйте пробитые в верхней крышке отверстия с помощью замазки.
- Если пульт устанавливается на распределительную коробку, и таймер программирования подсоединяется от неё, загерметизируйте замазкой стыки между пультом дистанционного управления, трубой для электропроводки и таймером программирования.



MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION

MITSUBISHI ELECTRIC

CITY MULTI Kontrol Sistemi ve Mr. SLIM Klimaları

Program Saati PAC-YT32PTA

Montaj Kitapçığı

Bu kullanma el kitabı Mitsubishi Bina Klima Sistemleri için Program Saatinin nasıl kurulacağını tarif eder. Lütfen bu kitapçığın tümünü okuyunuz ve uzaktan kumandayı buna uygun olarak monte ediniz. Klima ünitelerinin bağlantılarını nasıl yapacağınız ve monte edeceğiniz hakkında bilgi edinmek için bu konuyla ilgili montaj kitapçığına bakınız.

1 Güvenlik Önlemleri

- Güvenlik Önlemlerini okuyunuz ve montaj işlemini buna göre yapınız.
- Aşağıdaki iki işaret hatalı kullanım sonucu ortaya çıkabilecek tehlikeleri ve boyutlarını belirtir.

⚠UYARI	Bu işaret PAC-YT32PTA'yı hatalı kullandığınız taktirde neyin ciddi yaralanmalara veya ölüme yol açacağını belirtir.
⚠DİKKAT	Bu işaret PAC-YT32PTA'yı hatalı kullandığınız taktirde neyin kişisel yaralanmalara veya malınıza zarar gelmesine yol açacağını belirtir.

- Bu montaj kitapçığını okuduktan sonra bu kitapçığı ve iç mekan ünitesi montaj kitapçığını son kullanıcıya veriniz.
- Son kullanıcı bu kitapçığı ve iç mekan ünitesi montaj kitapçığını her zaman gözünün önünde olabilecek bir yere koymalıdır. PAC-YT32PTA taşındığında veya tamir edildiğinde bu kitapçığın son kullanıcıya teslim edildiğinden emin olunuz.

⚠UYARI

- **Yetkili satıcınızdan veya şirket teknik temsilcisinden üniteyi monte etmelerini isteyin.**
  Üniteyi kendi başınıza monte etmenizden kaynaklanan herhangi bir yetersizlik elektrik çarpmasına veya yangına neden olabilir.
- **PAC-YT32PTA'yı cihazın ağırlığını çekebilecek sağlamlıkta bir yere monte edin.**
  Yeterli sağlamlıkta olmaması PAC-YT32PTA'nın aşağıya düşerek yaralanmalara yol açmasına neden olabilir.
- **Belirtilen kabloları kulların ve kablo bağlantılarını sıkıca yapın. Kablolar terminalleri zorlamamalıdır; kontrol edin.**
  Kablo bağlantılarının gereğince yapılmaması isıya ve muhtemelen yangın çıkmasına neden olabilir.
- **PAC-YT32PTA'yı asla kendi başınıza tadil veya tamir etmeyin.**
  Sizin yapacağınız tadilat veya tamiratın yol açabileceği herhangi bir yetersizlik elektrik çarpmasına veya yangına neden olabilir.
  Tamirat işleri konusunda yetkili satıcınıza danışın.
- **Montaj işlerinin bu elkitabına uygun olarak doğru biçimde yapılmasını sağlayın.**
  Montajdan kaynaklanan herhangi bir yetersizlik elektrik çarpmasına veya yangına neden olabilir.
- **Tüm elektrik işleri yalnız ruhsatlı teknisyen tarafından yerel mevzuata ve bu elkitabında yer alan talimatlara uygun olarak yapılmalıdır.**
  Elektrik devrelerinden birinin noksan olması veya montajdan kaynaklanan herhangi bir yetersizlik elektrik çarpmasına veya yangına neden olabilir.
- **PAC-YT32PTA'yı kendi başınıza taşımayın veya yeniden monte etmeyin.**
  Montajdan kaynaklanan herhangi bir yetersizlik elektrik çarpmasına veya yangına neden olabilir.
  Taşıma ve montaj konularında distribütörünüzden veya özel satıcınızdan bilgi isteyin.

⚠DİKKAT

- **Cihazı yanıcı gaz kaçaklarına maruz kalabileceği bir yere monte etmeyin.**
  PAC-YT32PTA'nın çevresinde toplanan yanıcı gazlar patlamaya neden olabilir.
- **PAC-YT32PTA'yı özel koşulların geçerli olduğu bir ortamda kullanmayın.**
  Cihazın yağ (makine yağı dahil), buhar ve kükürtlü gazlara maruz kalabileceği bir yerde kullanılması performansını önemli ölçüde bozabilir veya parçalarına zarar verebilir.
- **Kablo bağlantılarını zorlamaya meydan vermeyecek şekilde yapın.**
  Kabloların zorlanması kopmalara, ısınmaya veya yangına yol açabilir.
- **Kablo giriş deliğini macun vb ile tamamen tıkayın.**
  Üniteye girecek olan çiğ, nem ve böcekler elektrik çarpmasına veya arızaya yol açabilir.
- **Uzaktan kumandayı hastaneye veya bir iletişim tesisine monte ederken çıkacak gürültüye karşı geniş karşı önlemler alınız.**
  Enversörler, acil ana elektrik jeneratörleri, yüksek frekanslı tıbbi teçhizat ve telsiz iletişim teçhizatı uzaktan kumandanın hatalı çalışmasına veya bozulmasına neden olabilir. Uzaktan kumandanın yaydığı radyasyon iletişim teçhizatını etkileyebilir ve insan vücudunda yapılacak tıbbi ameliyatları engelleyebilir veya resim naklinde parazite ve gürültüye neden olabilir.
- **Kumanda kablolarının terminallerini asla güç kaynağına temas ettirmeyin.**
  Bu kesinlikle kontrol biriminin yanmasına neden olur.
- **Çevre ısısının 40 °C (104 °F)'nin üzerine çıkabileceği ya da 0 °C (32 °F)'nin altına düşebileceği ya da birimin doğrudan doğruya güneş ışığına maruz kalabileceği bir yere monte etmeyin.**
  PAC-YT32PTA çarpılmış ya da arızalı olabilir
- **Kumanda düğmelerine ıslak elle dokunmayın.**
  Bu, elektrik çarpmasına veya arızaya neden olabilir.
- **Suyla yıkamayın.**
  Bu, elektrik çarpmasına veya arızaya neden olabilir.
- **Kumanda düğmelerinden hiçbirine sivri bir alette basmayın.**
  Bu, elektrik çarpmasına veya arızaya neden olabilir.
- **PCB'ye (Baskılı Devre Levhası) ellerinizle veya herhangi bir alette dokunmayın. PCB üzerinde toz toplanmasına meydan vermeyin.**
  Bu, yangına veya elektrik çarpmasına neden olabilir.
- **Cihazı sık sık asitli veya alkali çözeltilerle ya da parçacık spreyleriyle çalışılan yerlere monte etmeyin.**
  Bozulma veya arızaya neden olabilir.
- **Banyo veya mutfak gibi buharlı yerlere monte etmeyin.**
  Havadaki nemin çiğ olarak yoğunlaştığı yerlerden kaçının. Bu, elektrik çarpmasına veya arızaya neden olabilir.
- **Gerekli akım kapasitesine sahip standart kablolar kullanın.**
  Bunun ihmal edilmesi elektrik kaçaklarına, ısınmaya veya yangına neden olabilir.

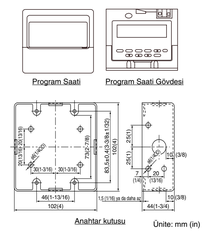
2 Sağlanan Parçaların kontrolü

Kutuda, bu el kitabının yanı sıra aşağıdaki parçaların bulunduğunu kontrol edin:

1. Program Saati (Kapak, gövde) ..... 1 Stck.
2. 5 telli kablo 180 mm (9/16 ft) konektörü ..... 2 Stck.
3. 5 telli kablo 500 mm (1-9/16 ft) konektörü ..... 2 Stck.
4. Geniş kafalı yıldız vida (M4 × 30) ..... 2 Stck.
5. Ağaç vidası 4,1 × 16 ..... 2 Stck.
6. Kullanma El Kitabı ..... 1 Stck.

Anahtar kutusu

Anahtar kutusu kullanırken, sağdaki şekilde gösterilen bir anahtar kutusu kullanın.



3 Takma Yöntemi

(1) Takma Konumu

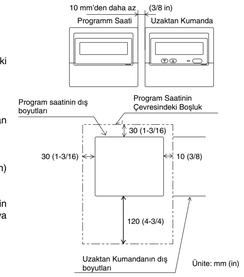
- Sağlanmış olan 5 telli kabloyu döşeyin.
- Kablo yolu ve tel boyu sınırlı olduğu için takma konumu seçerken aşağıdaki noktaları dikkate alın.
- Kablonun bağlanması için (4 Bağlantı Yöntemi) bölümüne bakın.

① Anahtar kutusu kullanılırsa
· Program saatini sola ya da sağa koyabilirsiniz. Her ikisi de uygundur. Ancak, 5 telli kablonun boyu sınırlı olduğu için program saati ile uzaktan kumanda arasındaki mesafeyi 10 mm (3/8 in) ya da daha az tutun.

② Duvara takıyorsanız
· Program saatini uzaktan kumandanın sol tarafına takın.
Program saati ile uzaktan kumanda arasındaki mesafeyi 10 mm (3/8 in) ya da daha az tutun.

③ Çevreden Etkilenme
· Program saatini duvara ya da anahtar kutusuna takarken, program saatinin çevresinde en az 30 mm (1-3/16 in) boşluk bırakın. (Uzaktan kumandaya yakın olan kenarı hariç)

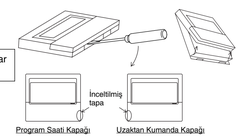
④ Yerel Parçalar (Anahtar kutusu kullanırken)
· 2 konumlu anahtar kutusu
· İnce cidarlı çelik kablo kanalı
· Kilitleme somunu, burçlar



(2) Program saatinin kapağını açın.

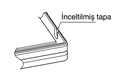
- Açık yuvaya bir düz tornavida sokun ve okun işaret ettiği yönde bastırın.

⚠DİKKAT	Tornavidayı yuvada döndürmeyin. Bunu yaparsanız, yuvaya zarar verebilirsiniz.

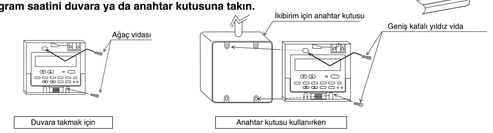


(3) Kablo Geçiş Deliği

- Deliğin inceltilmiş tapası aşağıda görüldüğü gibi kapağın arkasındadır.
- Program saatinin sağ tarafındaki ve uzaktan kumandanın sol tarafındaki inceltilmiş delik tapalarını çıkarın.



(4) Program saatini duvara ya da anahtar kutusuna takın.



⚠DİKKAT	Vidalar aşırı sıkıştırılırsa, gövdenin çarpılmasına ya da çatlamasına neden olabilir.

NOT:
- Takmak için düz bir yüzey seçin.
- Anahtar kutusunu duvara takarken ikiden fazla yerden tespit edin.
- Duvara yeniden takarken sıkıca tespit etmek için takoz kullanın.

(5) Kapağı yerine takın.

- Kabloları (4 Bağlantı Yöntemi) bölüme uygun olarak bağlayın.

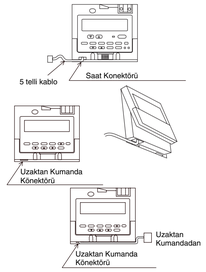
⚠DİKKAT	- Kapak takılınca kilitlenme sesi duyulur. Emniyetle takılmasına dikkat edin. - Program saatini kullanmaya başlarken kumandaların üzerindeki koruyucu tabakayı kaldırın.

NOT: Kullanma bölümüne bir koruyu tabaka yapıştırılmıştır. Kullanmadan önce bu tabakayı kaldırın.

4 Bağlantı Yöntemi

(1) Uzaktan Kumanda ile bağlantı

- Kablonin uzaktan kumandaya bağlantısını yapın.
- Uzaktan kumandadan gelen 5 telli kabloyu saatin konektörünü sokun. (Sağdaki şekilde okla gösterilen yer.)
- Ambalajın içinde aşağıdaki 2 tip 5 telli kablo olduğu için sizin uzaktan kumandanıza uyanı kullanın.
  ① Küçük konektör – küçük tip
  ② Büyük konektör – küçük tip
- Bağlantıyı yaptıktan sonra, kabloyu tapasını kırdığınız delikten geçirin. (Sağdaki şekle bakın.)
- Kapağı kapatı.

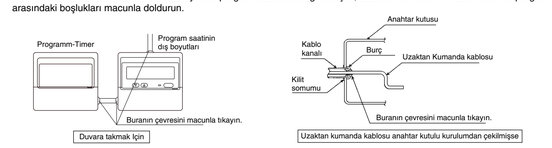


(2) Program Saatini bağlantıları

- 5 telli kablonun konektörünü, program saatinin altındaki uzaktan kumanda bağlantı konektörüne takın. (Sağdaki şekilde okla gösterilen parça.)
- 5 telli kabloyu program saatindeki uzaktan kumanda bağlantı konektörüne takın. (sağdaki şekle bakın.)
- Kabloyu, şekilde görüldüğü gibi program saatinin altından geçirip tapasını kırdığınız delikten geçirin.
- Kapağı kapatın.

(3) İçerde nem yoğunlaşmasını, su ve böcek, vb, girmesini önlemek için kablo deliklerini macunla tıkayın.

- Program saati duvara takılıysa, kutunun üstündeki delikleri de macunla tıkayın.
- Uzaktan kumanda anahtar kutusuna takılıysa ve program saati ona bağlanmışsa, uzaktan kumanda ile kablo kanalı ve program saati arasındaki boşlukları macunla doldurun.



MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION